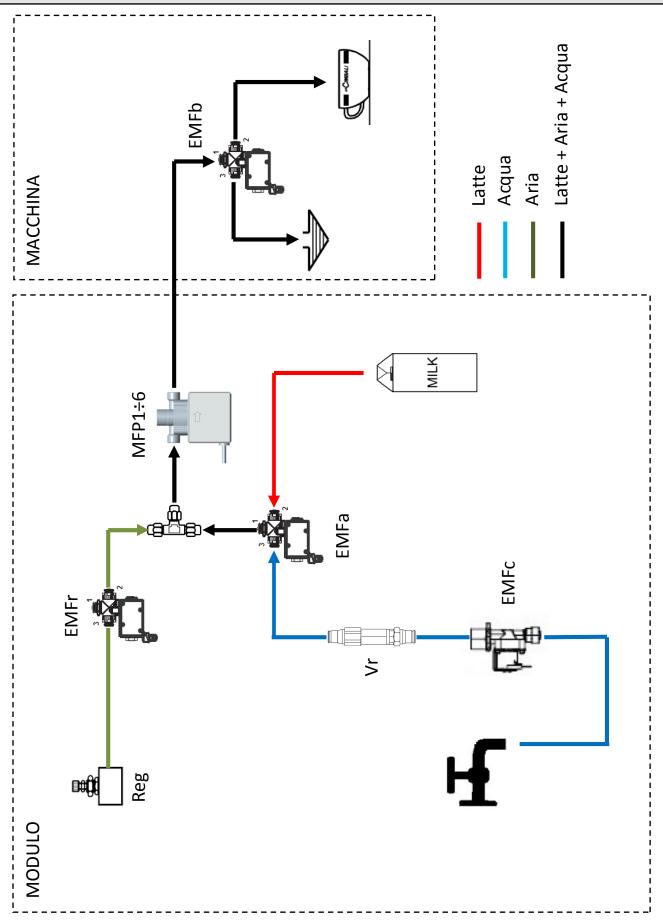


Legenda schema idraulico - Hydraulic Diagram Legend - Legende du Schema Hydraulique Legende Zu Wasserkreis - Leyenda Esquema Hidraulico - Legenda Esquema Hidráulico

$(\ \ IT \)$			(EN)			(FR)		
Во	=	Boiler	Во	=	Coffee boiler	Во	=	Boiler
Cs	=	Caldaia servizi	Cs	=	Service boiler	Cs	=	Chaudière services
DV	=	Dosatore volumetrico	DV	=	Volumetric meter (flowmeter)	DV	=	Doseur volumétrique
Eac	=	Elettrovalvola acqua calda	Eac	=	Hot water solenoid valve	Eac	=	Electrovanne eau chaude
Ear	=	Elettrovalvola aria	Ear	=	Air solenoid valve	Ear	=	Electrovanne de l'air
El	=	Elettrovalvola lavaggio	EI	=	Washing solenoid valve	El	=	Electrovanne lavage
Elf	=	Elettrovalvola lavaggio	Elf	=	Washing solenoid valve	Elf	=	Electrovanne lavage
Em	=	Elettrovalvola milk	Em	=	Milk solenoid valve	Em	=	Electrovanne lait
Esc	=	Elettrovalvola scarico caldaia	Esc	=	Service boiler water outlet	Esc	=	Électrovanne bac collecteur
Ev	=	Elettrovalvola vapore	_		solenoid valve	_		chaudière
Evc	=	Elettrovalvola carico caldaia	Ev	=	Steam solenoid valve	Ev	=	Electrovanne de la vapeur
Fi	=	Filtro	Evc	=	Boiler supply solenoid valve	Evc	=	Electrovanne de remplissage
G	=	Elettrovalvola erogazione caffè	Fi	=	Filter	- :		chaudiére
Gsol	=	Elettrovalvola solubili	G	=	Coffee dispensing solenoid valve	FI G	=	Filtre
MC Mmx	=	Motore compressore	Gsol MC	=	Soluble solenoid valve	Gsol	=	Electrovanne du cafè
Mpl	=	Motore mixer cioccoliatiera Motore pompa latte	Mmx	=	Motore compressore Hot chocolate pot mixer motor	MC	=	Électrovanne solubles Moteur comprimeur
Pvb	=	Pompa a vibrazione	laM	=	Milk pump motor	Mmx	=	Moteur comprimeur Moteur mixeur machine à
Reg	=	Regolatore aria	Pvb	_	Vibration pump	IVIIIIX	=	chocolat chaud
Vp	=	Valvola di sovrapressione	Reg	=	Air regulator	Mpl	=	Moteur pompe lait
-		'	Vp	=	Expansion valve	Pvb	_	Pompe vibrante
Vs	=	Valvola di sicurezza caldaia	Vs	=	•	Reg	=	Regulateur de 'aire
			VS	-	Boiler safety valve	Vp	=	Clapet de surpression
						Vs	=	Soupape de sécurité chaudière
						••		Coupapo do cocamo criadalero
DE			EQ			DT		
DE			ES			PT		
DE Bo	=	Boiler	ES Bo	=	Boiler	PT Bo	=	Boiler
	=	Boiler Zusatzheizkessel		=	Boiler Caldera servicios		=	Boiler Caldeira serviços
Во		Zusatzheizkessel Mengenzähler	Во			Во		Caldeira serviços Doseador volumétrico
Bo Cs	=	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil	Bo Cs	= = =	Caldera servicios	Bo Cs DV Eac	= = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente
Bo Cs DV Eac Ear	= =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft	Bo Cs DV Eac Ear	= = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire	Bo Cs DV Eac Ear	= = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar
Bo Cs DV Eac Ear	= = = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil	Bo Cs DV Eac Ear	= = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado	Bo Cs DV Eac Ear	= = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio
Bo Cs DV Eac Ear EI	= = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung	Bo Cs DV Eac Ear El	= = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado	Bo Cs DV Eac Ear El	= = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf	= = = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch	Bo Cs DV Eac Ear EI EIf	= = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche	Bo Cs DV Eac Ear El Elf	= = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk
Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em	= = = = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em	= = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira
Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev	= = = = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil	Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore
Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc	= = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula café	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke	Bo Cs DV Eac Ear Elf Em Esc Ev Evc Fi G	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula café Electroválvula solubles	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke Motor Kompressor	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi G	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula café Electroválvula solubles Motor compressor	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè Eletroválvula solúveis
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke Motor Kompressor Motor Schokoladenmischwerk	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx		Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula café Electroválvula solubles Motor compressor Motor mixer chocolatera	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke Motor Kompressor	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi G	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula café Electroválvula solubles Motor compressor	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc		Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè Eletroválvula solúveis Motor compressor
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke Motor Kompressor Motor Schokoladenmischwerk Motor Milchpumpe	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl		Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula solubles Motor compressor Motor mixer chocolatera Motor bomba leche	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx		Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettrovalvola milk Eletroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè Eletroválvula solúveis Motor compressor Motor mixer chocolate
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke Motor Kompressor Motor Schokoladenmischwerk Motor Milchpumpe Vibrationspumpe	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb		Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula solubles Motor compressor Motor mixer chocolatera Motor bomba leche Bomba a vibración	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl		Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè Eletroválvula solúveis Motor compressor Motor mixer chocolate Motor da bomba leite
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb Reg		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke Motor Kompressor Motor Schokoladenmischwerk Motor Milchpumpe Vibrationspumpe Lüftregler Überdruckventil	Bo Cs DV Eac Ear Elf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb Reg Vp		Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula solubles Motor compressor Motor mixer chocolatera Motor bomba leche Bomba a vibración Regulador aire Válvula de sobrepresión	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb		Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè Eletroválvula solúveis Motor compressor Motor mixer chocolate Motor da bomba leite Bomba de vibração
Bo Cs DV Eac Ear EI EIf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb Reg Vp		Zusatzheizkessel Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Reinigung-Magnetventil Magnetventil Spülung Magnetventil Milch Magnetventil Wasserkesselauslass Dampf-Magnetventil Wasserzugabe-Magnetventil Filter Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Instantgetränke Motor Kompressor Motor Schokoladenmischwerk Motor Milchpumpe Vibrationspumpe Lüftregler	Bo Cs DV Eac Ear El Elf Em Esc Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb Reg		Caldera servicios Dosificador volumétrico Electroválvula agua caliente Electroválvula aire Electroválvula lavado Electroválvula lavado Electroválvula leche Electroválvula descarga caldera Electroválvula vapor Electroválvula carga caldera Filtro Electroválvula café Electroválvula solubles Motor compressor Motor mixer chocolatera Motor bomba leche Bomba a vibración Regulador aire	Bo Cs DV Eac Ear Elf Em Esc Ev Evc Fi G Gsol MC Mmx Mpl Pvb Reg		Caldeira serviços Doseador volumétrico Electroválvula água quente Electroválvula ar Elettrovalvola lavaggio Eletroválvula lavagem Elettroválvula descarga caldeira Electroválvula do vapore Electroválvula carregamento caldeira Filtro Elètroválvula cafè Eletroválvula solúveis Motor compressor Motor mixer chocolate Motor da bomba leite Bomba de vibração Dispositivo de regulação do ar

Circuito idraulico snow milk - Hydraulic circuit snow milk - Circuit hydraulique snow milk Hydraulikplan snow milk - Circuito hidraulico snow milk - Circuito hidraulico snow milk



Legenda schema idraulico snow milk - Hydraulic Diagram Legend snow milk -Legende du Schema Hydraulique snow milk - Legende zu Wasserkreis snow milk -Leyenda Esquema Hidraulico snow milk - Legenda Esquema Hidráulico snow milk

IT

Reg

EMFa = Deviatrice acqua
EMFb = Deviatrice becco
EMFc = Deviatrice carico acqua
EMFr = Deviatrice aria
Vr = Valvola antiritorno

Regolatore aria

EN

EMFa = Water diverter
EMFb = Delivery spout diverter
EMFc = Water load diverter
EMFr = Air diverter
Vr = Check valve
Reg = Air regulator

FR

EMFa = Déviation eau
EMFb = Déviation bec verseur
EMFc = Déviation chargement eau

EMFr = Déviation air
Vr = Clapet antiretour
Reg = Regulateur de 'aire

DE

EMFa = Wasserverteiler
EMFb = Verteiler Auslauf
EMFc = Verteiler Wasserladung
EMFr = Luftverteiler

Vr = Rückschlagventil
Reg = Lüftregler

ES

EMFa = Desviadora agua
EMFb = Desviadora boquilla
EMFc = Desviadora carga de agua
EMFr = Desviadora aire
Vr = Válvula antirretorno
Reg = Regulador aire

PT

EMFa = Desviadora da água EMFb = Desviadora do bico EMFc = Desviadora da carga da água

EMFr = Desviadora do ar Vr = Válvula de não retorno Reg = Dispositivo de regulação do ar